

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 31 (1968)
Heft: [9]

Rubrik: Forthcoming events

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Forthcoming Events

● AUCKLAND SWISS CLUB

All members and friends are welcomed to our **Cocktail-Party Evening** on Saturday, 5th October 1968, at the Edendale Hall, Sandringham. A band will be engaged and play for your entertainment. —L.B.

FEDERAL SHOOTING COMPETITION 1969

THUN (Eidg. Schuetzenfest)

Once again, a Federal Shooting Competition will be held from 7th to 27th July, 1969, at Thun (Canton of Berne), and the 17th July, 1969, has been set aside as "**Day for the Swiss Abroad**". The Organising Committee attaches great importance to the fact that all our compatriots abroad know well in advance of this important patriotic event, and they hope to be able to welcome in Thun a great number of Swiss living in all parts of the world.

At the same time, the Swiss Shortwave Service intends to organise the "6th Radio-World Shooting Festival" within the abovementioned period. The exact date will be indicated later. All Swiss living abroad and not attending the Shooting Festival in Thun, can participate in this event.

★ RECIPES

CANTON SOLOTHURN

Potato and Apple Mash (Krusi or Funggi): Parboil some potatoes, cut in pieces in slightly salted water, drain and cover with sliced apples. Add a little water and sugar and cook potatoes and apples together until tender. Add a thickening of 1 teaspoon flour, blended with milk or cream — about $\frac{3}{4}$ cup full. Now mash with potato-masher, boil slowly over a gentle flame for 5 minutes, stirring to prevent burning. This mash is particularly good with stews.

CANTON ST. GALLEN

Elderberry Mush (an unusual dish if you are lucky enough to find an elderberry tree): Mix $1\frac{1}{2}$ ozs. butter with 1 cup milk and cream, and 1 deserts spoon flour to a smooth batter. Add $1\frac{1}{2}$ -2 lbs